

Solo™ Hands-free

Електрическа помпа за кърма
Инструкции за употреба



Content appearance may vary from pictures.

Das Aussehen des Inhalts kann von den Bildern abweichen.

Le produit peut différer des illustrations.

Il contenuto può differire dalle immagini.

El aspecto del contenido puede variar con respecto a las imágenes.

De inhoud kan afwijken van de afbeeldingen.

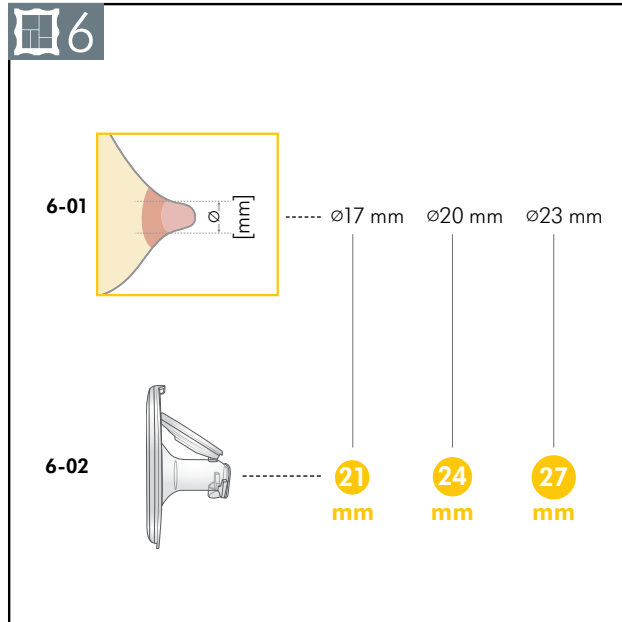
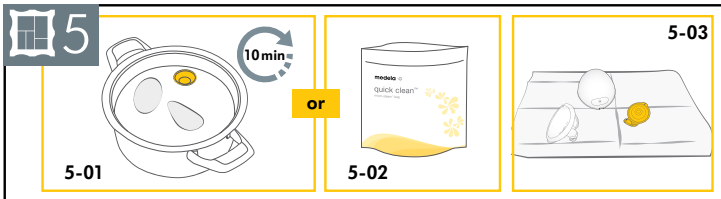
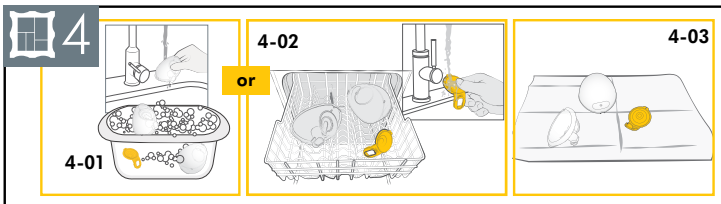
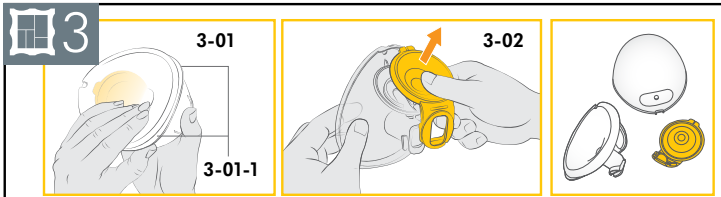
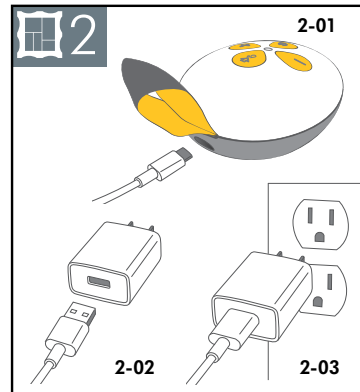
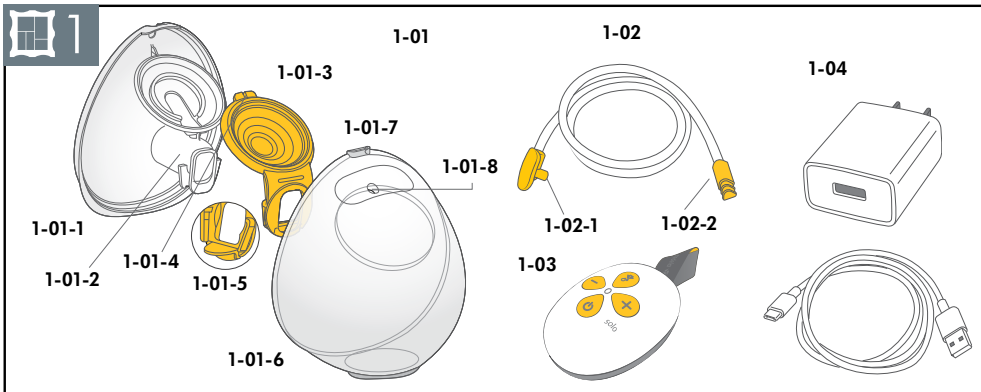
Външният вид на продукта може да се различава от изображенията.



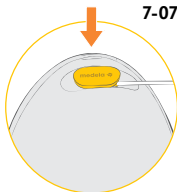
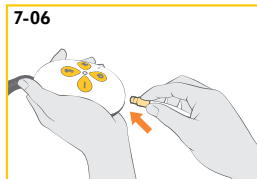
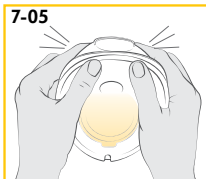
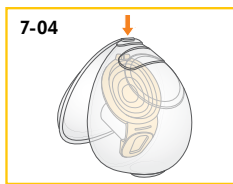
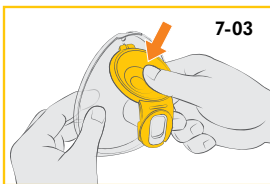
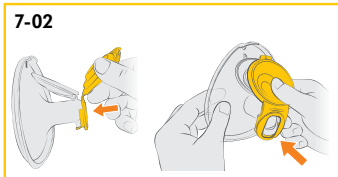
EN Fold these pages out. / **DE** Diese Seiten ausklappen. / **FR** Ouvrez la notice.

IT Aprire queste pagine. / **ES** Despliegue estas páginas. / **NL** Vouw deze pagina's uit.

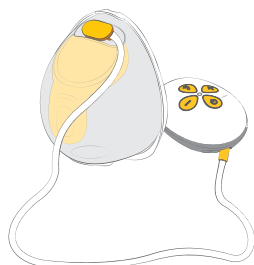
BG Разгънете тези страници.



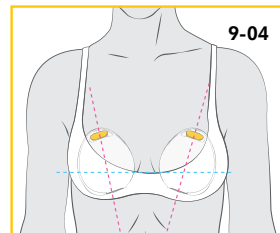
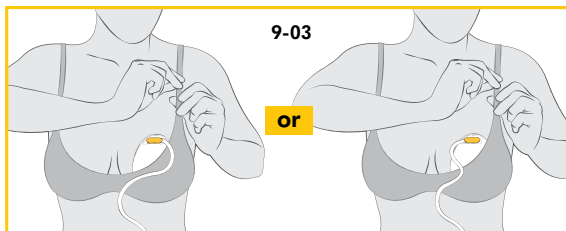
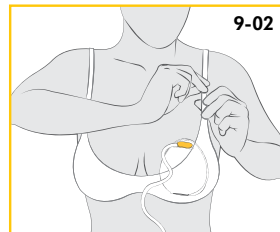
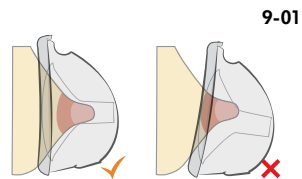
7



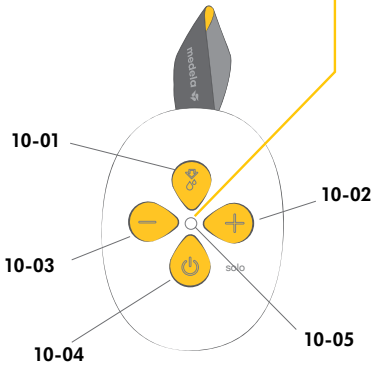
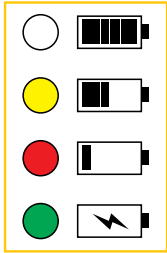
8



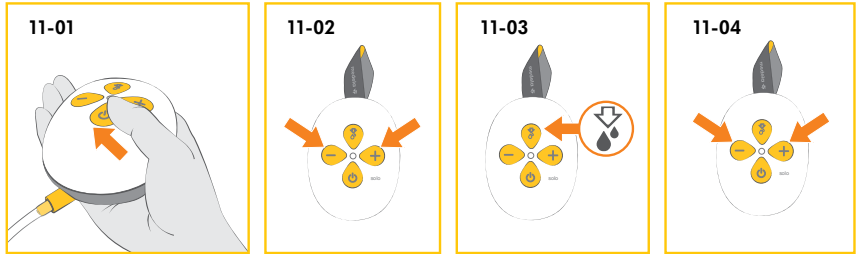
9



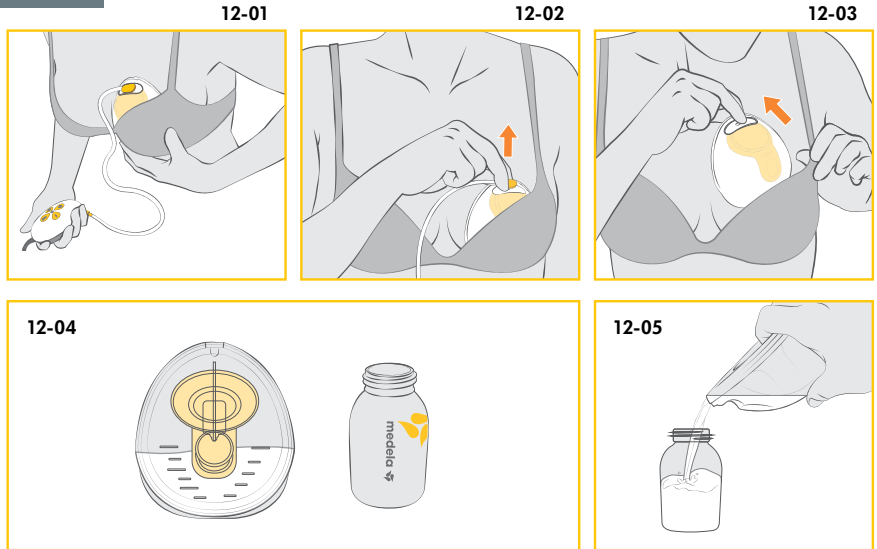
10



11



12





Medela AG

Lättichstrasse 4b
6340 Baar, Switzerland
www.medela.com

EU Representative:

Medela Medizintechnik GmbH & Co. Handels KG
Georg-Kollmannsberger-Str. 2
85386 Eching, Germany
www.medela.com/support

Germany

Medela Medizintechnik GmbH & Co. Handels KG
Postfach 1148 85378 Eching, Germany
Phone +49 89 31 97 59-0
Fax +49 89 31 97 59 99
info@medela.de
www.medela.de

Austria

Medela Österreich GmbH
Goldschlagstraße 172/4/3 1140 Wien, Austria
Phone +43 720 310313 - 0
Fax +43 720 310313 - 999
info@medela.at
www.medela.at

France

Medela France
14, rue de la Butte Cordière
91154 Étampes Cedex, France
Phone +33 1 69 16 10 30
Fax +33 1 69 16 10 32
info@medela.fr
www.medela.fr

Italy

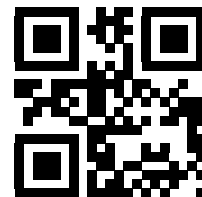
Medela Italia S.r.l. a socio unico Via Turrini, 13/15
40012 Calderara di Reno (BO) Italy
Phone +39 051 72 76 88
Fax +39 051 72 76 89
info@medela.it
www.medela.it

Netherlands Belgium Luxemburg

Medela Benelux BV
Uilenwaard 31 5236 WB 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Phone +31 73 690 40 40
Fax +31 73 690 40 44
info@medela.nl
info@medela.be
info@medela.lu
www.medela.nl
www.medela.be
www.medela.lu

Switzerland

Medela Schweiz AG
Lättichstrasse 4b
6340 Baar
Switzerland
Phone +41 848 633 352
Fax +41 41 562 14 42
contact.ch@medela.com
www.medela.ch



1. Важна информация за безопасност

! Моля, прочетете всички инструкции, преди да използвате този продукт. Запазете тези инструкции за бъдещи справки.

Предупрежденията идентифицират всички инструкции, които са важни за безопасността. Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване или повреда на продукта. Следните символи и сигнални думи показват значението на предупрежденията:

! ВНИМАНИЕ

Може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Може да доведе до материални щети (не е свързано с телесни повреди).

! ВНИМАНИЕ

Може да доведе до леко нараняване.

i Информация

Полезна или важна информация, която не е свързана с безопасността.

Когато използвате електрически продукти, особено когато присъстват деца, винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки за безопасност.

! ВНИМАНИЕ

За да избегнете пожар, токов удар или сериозни изгаряния:

- Помпата за кърма никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включена в източник на хранване.
- Никога не работете с електрическо устройство, ако има повреден кабел или щепсел, ако не работи правилно, ако е изпуснато или повредено, или изпуснато във вода. Ако се установи повреда, незабавно прекратете използването на хранявания адаптер и се обадете на отдела за обслужване на клиенти на Medela.
- Не използвайте електрически продукт, който е бил в контакт с вода или други течности, включително:
 - Не използвайте по време на къпане.
 - Никога не поставяйте и не изпускате във вода или други течности.
 - Не пускайте вода върху помпата за кърма.
 - Ако електрически продукт е бил изложен на вода или други течности, не го докосвайте и ако е възможно извадете щепсела от електрическия контакт, изключете устройството и се свържете с производителя.
- Не излагайте помпата за кърма или батерията на прекомерни температури.
- Използвайте само хранявания адаптер и кабела, които се доставят с помпата за кърма. Неподходящ източник на хранване или кабел може да доведе до опасност от пожар, токов удар или неизправност на оборудването поради пренапрежение.

За да избегнете рисковете за здравето и да намалите риска от тежко нараняване:

- Това е продукт за лична употреба. Използването му от повече от едно лице може да представлява риск за здравето и да анулира гаранцията.

- Не използвайте помпата за кърма, докато управлявате движещо се превозно средство.
- Изцеждането може да предизвика раждане. Не използвайте помпата преди раждането. Ако забременеете, докато кърмите или се изцеждате, консултирайте се с лицензиран медицински специалист, преди да продължите.
- Ако сте заразени с хепатит В, хепатит С или човешки имунодефицитен вирус (HIV), изцеждането на кърма няма да намали или премахне риска от предаване на вируса на вашето бебе чрез кърмата.
- Измивайте всички части, които влизат в контакт с гърдата и кърмата след всяка употреба.
- Маркучът може да доведе до задушаване, когато се играе с него, а малките части могат да бъдат погълнати от децата.
- Необходим е строг надзор при използване на помпата за кърма или аксесоарите ѝ в близост до деца.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца до 14 години) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, освен ако са наблюдавани или предварително инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

ВНИМАНИЕ

За да избегнете пожар или изгаряния:

- Уверете се, че напрежението на захранващия адаптер е съвместимо с източника на захранване. Вижте техническите спецификации в **глава 18**.
- Винаги изключвайте електрическите уреди от контакта веднага след употреба, освен по време на зареждане.
- Не поставяйте и не съхранявайте продукта на места, където може да падне във вода.
- Помпата за кърма и аксесоарите не са устойчиви на топлина. Пазете от нагорещени повърхности или открит пламък.
- Не използвайте в близост до запалими материали.

За да избегнете рискове за здравето и да намалите риска от нараняване:

- Преди всяка употреба проверете визуално отделните компоненти за пукнатини, отчупени парченца, разкъсвания, обезцветяване или влошаване на състоянието. В случай, че забележите повреда на устройството, моля, преустановете употребата, докато частите не бъдат сменени.
- Този продукт не може да бъде обслужван или ремонтиран. Не ремонтирайте сами. Не модифицирайте устройството.
- Никога не използвайте повредено устройство. Сменете дефектните или износени части.
- Използвайте помпата за кърма само по предназначение, както е описано в тази инструкция за употреба.
- Не използвайте помпата за кърма, докато спите или сте прекалено сънливи.
- Ако в маркуча се появи плесен, прекратете употребата и сменете маркуча.

- Не затопляйте кърмата в микровълнова фурна и не я варете. Затоплянето в микровълнова фурна може да причини тежки изгаряния в устата на бебето вследствие на горещите зони, които се образуват в кърмата по време на затоплянето в микровълнова фурна (затоплянето в микровълнова фурна може да промени и състава на кърмата).
- Почистете и стерилизирайте всички части, които влизат в контакт с гърдите ви и с кърмата преди първа употреба.
- Използвайте само препоръчаните от Medela части с вашата помпа за кърма.
- Ако изцеждането причинява неудобство или болка, изключете устройството, мушнете пръстта си между гърдата и фунията, за да прекратите вакуума, и свалете фунията от гърдата си.
- Макар че може да се усети известен дискомфорт по време на първото изцеждане, то не би трябвало да причинява болка. Ако не сте уверени в правилния размер на фунията, моля, посетете www.medela.com или консултант по лактация/специалист по кърмене, който може да ви помогне за избора на правилния размер.
- Свържете се с вашия консултант по лактация/специалист по кърмене, ако можете да изцедите само малко или никаква кърма или ако изцеждането е болезнено. Вижте **раздел 7.1** за повече информация.
- Ако се изцеждате на голяма надморска височина, включително в самолет, помислете за по-често или по-продължително изцеждане, ако чувствате, че има останала кърма в гърдите ви след изцеждането.

ЗАБЕЛЕЖКА


Обърнете необходимото внимание при боравене с шишетата и компонентите:

- Пластмасовите шишета и части стават чупливи при замръзване и могат да се счупят при изпускане.

- Шишетата и частите може да се повредят, ако с тях се борави неправилно (например, ако бъдат изпуснати, пренатегнати или ако паднат).
- Не използвайте кърмата от шишета или други съдове, които имат признаци на повреда.

Съдържание

1. Важна информация за безопасност	3	12. Отстраняване на неизправности	17
2. Предназначение	6	13. Информация за поръчки	18
3. Описание на продукта	6	14. Гаранция	18
4. Първи стъпки	7	15. Изхвърляне	18
4.1 Почистване преди първа употреба	7	16. Значение на символите	19
4.2 Зареждане на батерията	7	17. Международни разпоредби	20
5. Разглобяване на вашия колектор за кърма	7	17.1 Електромагнитна съвместимост (EMC)	20
6. Почистване	7	17.2 ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	21
6.1 Преглед на почистването	8	18. Технически спецификации	21
6.2 Измиване	9		
6.3 Стерилизиране	10		
6.4 Почистване на мотора	10		
7. Сглобяване на вашата помпа за кърма	11		
7.1 Избор на правилния размер фуния	11		
7.2 Сглобяване на колектора за кърма	11		
7.3 Подготовка за изцеждане	11		
7.4 Поставяне на колектора за кърма във вашия сутиен	12		
8. Работа с вашата помпа за кърма	12		
8.1 Имитиране на ритъма на бебето (технология 2-Phase Expression®)	12		
8.2 Бутони и индикатор за състоянието	12		
8.3 Bluetooth® свързаност	13		
9. Изцеждане на кърма	14		
10. Боравене с кърмата	15		
10.1 Изваждане на колектора за кърма от сутиена	15		
10.2 Изливане на кърмата от колектора за кърма	15		
10.3 Общи указания за съхранение	15		
10.4 Замразяване	15		
10.5 Размразяване	15		
11. Поддръжка и грижи	16		
11.1 Грижа за хранявания адаптер	16		
11.2 Поддръжка на батерията	16		
11.3 Дългосрочно съхранение	16		


BG Илюстрираните елементи или стъпките в инструкциите са маркирани с фигурата и номер на детайла (напр.  2-01).

2. Предназначение









Помпата за кърма Solo™ Hands-free е електрическа помпа за кърма, която се използва от кърмещи жени за изцеждане и събиране на кърма. Помпата за кърма Solo™ Hands-free е предназначена за лична употреба. Помпата за кърма е предназначена за използване в домашна среда.

3. Описание на продукта



Помпата за кърма Solo™ Hands-free е електрическа помпа за кърма за лична употреба, която използва технологията 2-Phase Expression® (двуфазно изцеждане) и е предназначена само за единично изцеждане. Режим на работа: Непрекъснат. Експлоатационният живот на помпата за кърма Solo™ Hands-free е 275 часа. Само частите на колектора за кърма влизат в контакт с гърдите или кърмата. Моторът генерира периодичен вакуум. При изцеждане на кърмата, маркучът пренася получения въздушен поток към гърдата чрез мембрана, която отделя пулсиращия въздух от кърмата.

Вижте фигура  1 на прегънатите страници.

1-01 Hands-free колектор за кърма

-  1-01-1 Фуния 24 мм
 -  1-01-2 Тунел за зърното
-  1-01-3 Жълта мембрана
 -  1-01-4 Фиксиращ отвор
 -  1-01-5 Клапан
-  1-01-6 Външна обвивка
 -  1-01-7 Отвор за изливане
 -  1-01-8 Порт за свързване на маркуча

1-02 Маркуч

-  1-02-1 Кръгъл накрайник на маркуча (свързва се към колектора)
-  1-02-2 Многогъглен накрайник на маркуча (свързва се към мотора)

1-03 Мотор

1-04 Захранващ адаптер с кабел

Информация за поръчка на аксесоари вижте в **глава 13**.

Всички изображения, показани в тези инструкции, са илюстративни. Действителният продукт може да варира поради местни различия или подобрения. Medela си запазва правото да замени всеки компонент или аксесоар със заместител с еквивалентни характеристики.

4. Първи стъпки

4.1 Почистване преди първа употреба


Важно е да направите следното, преди да използвате помпата за кърма за първи път:




1. **Разгледете и почистете всички части** (с изключение на маркуча) според инструкциите – вижте **глави 5 и 6**.
2. **Моля, уверете се, че сте изварили всички части на колектора за кърма преди първа употреба. Не** почиствайте и **не** изварявайте маркуча.
3. **При съблягане се уверете, че колектора е плтно затворен, докато не чуете щракване** – вижте **раздел 7.2**.

ВНИМАНИЕ

Използвайте само захранващ адаптер и кабел, които се доставят с помпата за кърма. Неподходящ източник на захранване или кабел може да доведе до опасност от пожар, токов удар или неизправност на оборудването поради пренапрежение. Не излагайте помпата за кърма или батерията на прекомерна температура.

4.2 Зареждане на батерията

Заредете батерията в продължение на **два часа**. Вижте фигура  2 на прегънатите страници.


1.  2-01 Свържете захранващия кабел към мотора.
 2.  2-02 Свържете захранващия кабел към адаптера.
 3.  2-03 Включете захранващия адаптер в електрически контакт.
- По време на зареждане индикаторът за състоянието мига в зелено.
→ Когато зареждането приключи, свети постоянно в зелено.



Подробности относно индикатора за състоянието вижте в **раздел 8.2**.

Информация

- Гаранцията е валидна само при използване на захранващия адаптер Medela за зареждане на вашата помпа (модел M S-V2000U050-010B0-*).
- Можете да използвате помпата за кърма, докато зареждате батерията. Въпреки това, тя ще се зарежда в по-бавно, когато помпата работи.
*код на държавата

5. Разглобяване на вашия колектор за кърма

Вижте фигура  3 на прегънатите страници.

1.  3-01 Отворете колектора, като използвате етикетата (3-01-1) в долната част.
2.  3-02 Отстранете жълтата мембрана от фунията.

6. Почистване

Важно е, преди да използвате частите на колектора за първи път, да направите следното: Разгледете всички части и ги почистете, като следвате инструкциите за почистване.

Необходими консумативи:

- Препарат за миене на съдове
- Чиста мека четка
- Чиста мивка или съдомиялна машина
- Питейна вода
- Чист съд за преваряване на вода

Части за измиване или стерилизация:

- Фуния
- Външна обвивка
- Жълта мембрана

ВНИМАНИЕ

Отделете и измийте всички части, които са в контакт с кърмата веднага след употреба. Това ще помогне за премахване на остатъците от кърмата и ще предотврати развитието на бактерии.

- Измийте добре ръцете със сапун и вода.
- За почистване използвайте само чешмяна вода с питейно качество или бутилирана вода.
- Не поставяйте частите на колектора за кърма директно в мивката за изплакване или измиване. Използвайте чиста мивка, която се използва само за аксесоари за бебета.
- Не използвайте кърпа за чинии, за да бършете или изсушавате частите на помпата.
- Не използвайте дезинфектанти за почистване.

6.1 Преглед на почистването

Измиването и стерилизирането са две различни дейности. Те трябва да се извършват поотделно, за да предпазите вас и вашето бебе и да поддържате ефективността на вашата помпа за кърма.

Измиване – За почистване на повърхностите на частите чрез физическо отстраняване на остатъците от кърма и други възможни замърсители.

Стерилизация – За ефективно намаляване на броя на микробите, които могат да присъстват по повърхностите на измитите части.

Кога да почистите	Фуния	Външна обвивка	Жълта мембрана
Преди първа употреба	Разгلوبете частите в съответствие с глава 5 Измийте частите в съответствие с раздел 6.2 Стерилизирате частите в съответствие с раздел 6.3		
След всяка употреба	Разгلوبете частите в съответствие с глава 5 Измийте частите в съответствие с раздел 6.2		
Веднъж на ден след употреба	Разгلوبете частите в съответствие с глава 5 Измийте частите в съответствие с раздел 6.2 Стерилизирате частите в съответствие с раздел 6.3		
Кога да почистите	Маркуч Solo	Мотор	
Когато е необходимо	Не почиствайте и не изплаквайте маркуча при никакви обстоятелства.	Избършете с чиста, влажна кърпа. Вижте раздел 6.4 .	

ЗАБЕЛЕЖКА

Помпата за кърма Solo™ Hands-free е затворена система, така че кърмата не може да попадне в маркуча, когато помпата се използва според инструкциите. **Не почиствайте и не изплаквайте маркуча при никакви обстоятелства.**

- Проверете маркуча преди употреба. Ако откриете конденз, кърма или мухъл в маркуча, прекратете употребата и го подменете с нов. Информация за поръчки ще намерите в глава 13.
- Не използвайте помпата за кърма с мокър маркуч; това ще доведе до повреда на вашата помпа за кърма.
- Внимавайте да не повредите части от колектора за кърма по време на почистване.

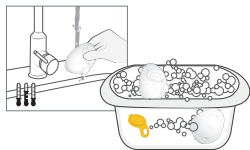


- Съхранявайте колектора в чиста торба/контейнер до следваща употреба.
- Не съхранявайте мокри или влажни части, тъй като може да се образува мухъл.
- Ако забележите бяла утайка върху частта от колектора след преваряване водата ви може да има високо минерално съдържание. Отстранете остатъците, като избършете частите с чиста кърпа и оставете да изсъхне на въздух.
- За изваряването на частите се препоръчва използването на дестилирана вода, за да се предотврати значително натрупване на котлен камък с течение на времето, което може да ги компрометира..

6.2 Измиване

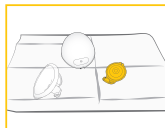
Вижте фигура 4 на прегънатите страници.

Изплакване и измиване на ръка (преди първа употреба и след всяка употреба)



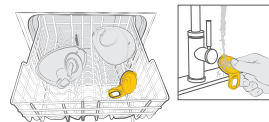
Не поставяйте частите директно в кухненската мивка за изплакване и измиване. Използвайте специален съд за бебешки аксесоари.

1. **Изплакнете** разглобените части, с изключение на маркуча, със студена чиста питейна вода (прибл. 20 °C / 68 °F).
2. **Почистете** частите с обилно количество топла сапунена вода (прибл. 30 °C / 86 °F). Използвайте препарат за миене съдове от търговската мрежа и чиста мека четка.
3. **Изплакнете** частите със студена, бистра, питейна вода за 10 до 15 секунди (прибл. 20 °C / 68 °F)
4. **Сушене:** Оставете частите да изсъхнат на въздух върху чиста, неизползвана кърпа или кухненска хартия.



или

Измиване в съдомиялна машина (максимум веднъж на ден)



1. **Почистване в съдомиялна машина:** Поставете разглобените части, с изключение на маркуча, върху горната поставка или в секцията за прибори. Използвайте препарат за миене на съдове от търговската мрежа.
2. **Изплакнете жълтата мембрана** под течаща вода след измиване.
3. **Сушене:** Оставете частите да изсъхнат на въздух върху чиста, неизползвана кърпа или кухненска хартия.



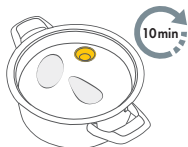
i Информация

При използване на съдомиялната машина частите може да се обезцветят. Това няма да повлияе на тяхното функциониране. **Никога не мийте маркуча.** Вижте **раздел 6.1** за повече подробности.

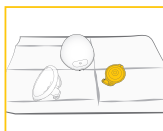
6.3 Стерилизиране

Вижте фигура 5 на прегънатите страници.

Стерилизирайте на котлона (преди първа употреба и веднъж на ден след употреба)



1. Разглобените измити части, с изключение на маркучката, се заливат обилно с вода и се изваряват най-малко 10 минути. Уверете се, че частите не са в пряк контакт с дъното на тенджерата.
2. **Сушене:** Оставете частите да изсъхнат на въздух върху чиста, неизползвана кърпа или кухненска хартия. Не съхранявайте части в херметически затворен контейнер/торба, ако са влажни. Важно е да няма остатъчна влага.

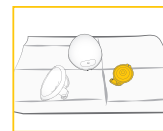


или

Стерилизирайте в микровълнова фурна (веднъж на ден след употреба)



1. Използвайте пликчетата Quick Clean™ за микровълновата фурна в съответствие с инструкциите им за употреба. (*Вижте местния уебсайт/магазини за наличност във вашата страна.)
2. **Сушене:** Оставете частите да изсъхнат на въздух върху чиста, неизползвана кърпа или кухненска хартия. Не съхранявайте части в херметически затворен контейнер/торба, ако са влажни. Важно е да няма остатъчна влага.



6.4 Почистване на мотора

Необходими консумативи:

- Питейна вода
- Препарат за миене на съдове
- Кърпа за съдове или кухненска хартия

Необходими части:

- Мотор

⚠ ВНИМАНИЕ



За да предотвратите токов удар и материални щети:

- Изключете помпата за кърма от контакта, преди да почистите мотора.
- Не потапяйте мотора във вода; не пускайте вода върху мотора.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не пръскайте и не изливайте течност директно върху помпата.



1. Изключете помпата за кърма.
2. Изключете помпата за кърма от електрическия контакт.
3. Избършете мотора с чиста кърпа, навлажнена със сапунена вода.
4. Избършете мотора с чиста, суха кърпа.

7. Сглобяване на вашата помпа за кърма

7.1 Избор на правилния размер фуния

Уверете се, че използвате правилния размер фуния. Това допринася значително за ефективното изцеждане и оптимизиране на притока на кърма.

Вижте фигура  6 на прегънатите страници.

1. Изберете размера на фунията като измерите диаметъра на зърното ( 6-01).
2. Изберете размер на фунията, който е малко по-голям от вашето зърно ( 6-02). В комплекта е включена фуния с размер 24 мм.

За повече информация относно определянето на размера на фунията и други налични размери посетете www.medela.com или вижте **глава 13** за информация за поръчка.

7.2 Сглобяване на колектора за кърма

Използвайте само чисти и сухи части при сглобяване. Вижте **глава 6** за почистване.

Необходими части:

- Маркуч
- Фуния
- Мотор
- Жълта мембрана
- Външна обвивка

ВНИМАНИЕ

За да предотвратите замърсяване на вашата кърма:


- Измийте добре ръцете със сапун и вода, преди да докоснете мотора, части от колектора и гърдите.
- Подсушете ръцете си с чиста кърпа или кухненска хартия за еднократна употреба.
- Избягвайте да докосвате вътрешността на колектора за кърма.








За да се уверите, че помпата ви за кърма работи правилно и безопасно:

- Проверете частите на колектора за кърма за износване или повреда преди употреба. Сменете ги, ако е необходимо.
- Винаги проверявайте всички части дали са чисти преди употреба. Ако са замърсени, ги почистете според **глава 6**.
- Използвайте само оригинални части на Medela. Вижте **глава 13** за подробности.

ЗАБЕЛЕЖКА


За да предотвратите повреда на помпата за кърма, всички части трябва да са напълно сухи преди употреба.

Вижте фигура  7 на прегънатите страници.

1.  7-01 Измийте добре ръцете със сапун и вода, преди да докоснете мотора, части от колектора за кърма и гърдите. Подсушете ръцете си с чиста кърпа.
2.  7-02 Първо сглобете клапата на жълтата мембрана с фунията.
3.  7-03 Подравнете диска на жълтата мембрана с кръглия отвор, като използвате фиксиращия прорез в горната част, за да сте сигурни, че е на правилното място. Натиснете около краищата, за да се уверите, че е напълно сглобен.
4.  7-04 Поставете улея на отвора за изливане в отвора на фунията.
5.  7-05 Натиснете плътно външната обвивка към фунията, като се уверите, че е напълно прилепнала от всички страни, докато не чуете щракащ звук.
6.  7-06 Свържете многогълния накрайник на маркуча към мотора докъдето може да стигне.
7.  7-07 Свържете кръглия накрайник на маркуча към отвора за свързване на колектора за кърма.

7.3 Подготовка за изцеждане

Вижте фигура  8 на прегънатите страници.

1. Сглобете колектора за кърма, както е описано в **раздел 7.2**.
 8-01 Правилно сглобена система.
2. Поставете колектора в сутиена според **раздел 7.4**. Започнете изцеждането, както е описано в **глава 9**.

7.4 Поставяне на колектора за кърма в сутиена

Вижте фигура 9 на прегънатите страници.

1. 9-01 Уверете се, че зърното е центрирано в тунела на фунията.
2. 9-02 Колекторът за кърма на Hands-free може да се носи под обичайния ви сутиен за кърмене. Вашият сутиен ще държи колектора на място. Ако ви е неудобно или чувствате болка по време на употреба, опитайте да преминете към по-свободен, по-еластичен сутиен за кърмене.

3. 9-03 Маркучът може да бъде свързан в посока към ръцете (навън) или към гърдите (навътре) в зависимост от личните предпочитания. Уверете се, че маркучът не е притиснат или прегънат по време на употреба.
→ Прегъването може да повлияе на ефективността на вакуума.
4. 9-04 Колекторът за кърма на HandsFree може да се използва във вертикално или леко наклонено положение за по-добра видимост на зърното и изцеждането на кърма. Скалата на колектора ви дава приблизителна индикация за обема по време на изцеждане.

12

8. Работа с помпата за кърма

8.1 Имитиране на ритъма на бебето (технология 2-Phase Expression®)



Бebetата сучат на „две скорости“. Отначало сучат бързо, а след като кърмата започне да тече, преминават към по-бавен и по-дълбок ритъм на сучене. По-бързото сучене стимулира рефлекс за изтичане на кърма и задейства потока кърма, по-бавното сучене изтегля млякото за фазата на хранене.



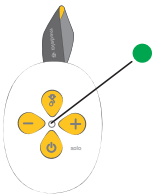





Помпата имитира естествения ритъм на сучене на бебето, като използва изцеждане на „две скорости“, наречено също „2-Phase Expression® технология“.



Помпата за кърма започва работа с бързо сучене, наречено **фаза на стимулацията**. Когато видите, че кърмата потича или почувствате, че тя се изцежда, натиснете **бутона за намаляване**, за да превключите към **фазата на изцеждане**, която е по-бавна от предишната. Ако не натиснете бутона за намаляване, фазата на изцеждане ще започне автоматично, след като помпата работи една минута във фазата на стимулация.

8.2 Бутони и индикатор за състоянието

Вижте фигура 10 на прегънатите страници.

		Индикатор: Режим на помпата	Индикатор: Заряд на батерията
9-01 Бутон за намаляване (превключва между фазите на стимулация и изцеждане)		Не свети	 Добро
9-02 Бутон за увеличаване на вакуума		Мига	 Ниско, остават около 10 минути
9-03 Бутон за намаляване на вакуума		Свети постоянно	 Много ниско, заредете батерията незабавно
9-04 Бутон за вкл./пауза/изкл.		Премигва	 Премигва: Зарежда се
9-05 Индикатор за състоянието			 Свети постоянно: Батерията е напълно заредена


8.3 Свързване чрез Bluetooth®

Bluetooth® е безжична технология за обмен на данни на къси разстояния, която се използва за свързване на вашата помпа за кърма Solo™ Hands-free с приложението за смартфон Medela Family™. Като свържете вашата помпа за кърма към приложението Medela Family™, вие можете автоматично да прехвърлите вашите данни за изцеждане (продължителност на сесията, фази и нива) и да въведете ръчно количеството изцедена кърма. За да се възползвате от функциите на приложението, трябва да създадете акаунт в приложението Medela Family™.

Инсталиране на приложението Medela Family™

1. Изтеглете и инсталирайте приложението Medela Family™ на вашето мобилно устройство. Приложението е достъпно безплатно за операционните системи Apple® iOS и Android™.
2. Когато стартирате приложението Medela Family™ за първи път, ще бъдете помолени да додате разрешение на приложението да се свързва с Bluetooth® устройства. Моля, дайте разрешение на приложението, за да позволите на приложението да установи връзка с вашата помпа Medela.
→ Само за телефони с Android™: Вие ще бъдете помолени да дадете на приложението допълнително разрешение да използва вашето местоположение. Ние не проследяваме позицията на вашия телефон, но това е изискване на операционната система Android™ за свързване с Bluetooth® устройства.
→ Ако сте отказали разрешенията и сега не можете да се свържете с помпата:
 1. Отворете приложението Настройки на вашия смартфон (в зависимост от марката на вашия смартфон може да се наложат да изберете подменю „Приложения“), след което превъртете надолу и намерете Medela Family™.
 2. Там се уверете, че разрешението за Bluetooth® е активирано. При Android™ трябва да активирате и разрешението за местоположение.
3. Отворете приложението Medela Family™ на вашето мобилно устройство и се регистрирайте с помощта на приложението.

Свързване (сдвояване) на вашата помпа за кърма Solo™ Hands-free

1. Уверете се, че Bluetooth® е активиран на вашето мобилно устройство.
2. В Medela Family™ щракнете върху „More“, навигирайте до „Pump settings“ и следвайте инструкциите на екрана за настройка и сдвояване. Те включват следните стъпки:
3. Натиснете и задържете бутона за изпускане  в продължение на 2 секунди, за да стартирате процедурата за сдвояване.
→ Индикаторът за състояние мига в син цвят, за да покаже, че помпата за кърма е в готовност за сдвояване с вашето Bluetooth® устройство.

4. Успешното сдвояване се индикира чрез постоянно светене на индикатора за състоянието в син цвят за 2 секунди.
5. След първоначалната настройка индикаторът за състоянието изгасва.
6. При повторно свързване към Medela Family™, индикаторът за състоянието ще светне в синьо за две секунди.

Запазване на вашата сесия на изцеждане в приложението

След като приключите сесия, натиснете бутона за включване/пауза/изключване на помпата за кърма за 2 секунди, за да предадете данните към приложението Medela Family™ и да изключите помпата за кърма.

Премахване на вашата помпа за кърма Solo™ Hands-free от вашия смартфон

1. В приложението Medela Family™ отидете на „More“ и след това на „Pump settings“.
2. Докоснете помпата, която искате да премахнете, и след това докоснете бутона „Remove this pump“.

i Информация

- Помпата за кърма Solo™ Hands-free може да съхранява вашите последни 30 сесии на изцеждане в паметта си. Ако помпата не е свързана преди 31-вата сесия, вашата история ще бъде презаписана с данните от новата сесия.
- Когато вашият акаунт Medela Family™ е свързан с помпата за кърма, могат да бъдат запазени неограничен брой сесии на изцеждане.
- Solo™ Hands-free използва Bluetooth® технология. Моля, спазвайте правилата на авиокомпаниите за използване на преносими електронни устройства по време на полет.
- Премахването на помпата за кърма Solo™ Hands-free от вашето мобилно устройство няма да изтрие информацията за изцежданията, съхранена в приложението Medela Family™.
- Ако свържете отново вашата помпа за кърма с мобилно устройство, последните 30 записа, съхранени във вашата помпа, ще бъдат прехвърлени.

За да научите повече, моля посетете www.medela.com/app

Търговски марки: Думата и логото Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от Medela AG е по лиценз. Apple е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни. Android е търговска марка на Google LLC.

9. Изцеждане на кърма












⚠ ВНИМАНИЕ


- Не опитвайте да се изцедите с вакуум, който е твърде висок и неудобен (болезнен). Болката, заедно с потенциалната травма на гърдите и зърното, може да намали производството на кърма.
- Свържете се с вашия медицински специалист или консултант по кърмене, ако не можете да изцедите кърма, ако изцедите малко или никаква кърма или ако изцеждането е болезнено.



ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че маркуча не е прегънат или прищипан по време на изцеждане.

Вижте фигура 11 на прегънатите страници.

1. Уверете се, че колектора за кърма е свързан и позициониран правилно.
2.  11-01 Натиснете бутона Вкл./Пауза/Изкл. , за да започнете изцеждането.
→ Фазата на стимулация започва и индикаторът за състояние мига.
3.  11-02 Регулирайте вакуума с бутоните „Увеличаване на вакуума“  и „Намаляване на вакуума“ , за да намерите удобно ниво.
4.  11-03 Веднага щом кърмата започне да тече, натиснете бутона за изцеждане. 
→ Фазата на изцеждане започва и индикаторът за състояние свети постоянно.
→  Ако бутонът за изцеждане не бъде натиснат в рамките на една минута, помпата за кърма автоматично ще премине към фаза на изцеждане.
5.  11-04 Регулирайте вакуума с бутоните за увеличаване  и намаляване , за да намерите максимално комфортния за вас вакуум (вижте информацията по-долу).

След като започне фазата на изцеждане, увеличете нивото на вакуума, докато не почувствате изцеждането леко неудобно (не болезнено), след което намалете вакуума с 1 ниво с бутона „Намаляване на вакуума“ .


6. Когато вашата сесия на изцеждане приключи, натиснете бутона „Вкл./Пауза/Изкл.“ , за да спрете изцеждането.
→ Помпата за кърма спира автоматично след 30 минути, ако няма взаимодействие на потребителя с нея.
7. За да изключите помпата за кърма, натиснете и задръжте бутона „Вкл./Пауза/Изкл.“  за две секунди.


i Информация

- **Максимално комфортният вакуум** е най-високата настройка на нивото на вакуум, при която все още се чувствате комфортно. Тя е различна за всяка майка.
- Фазата на стимулирането трябва да бъде на удобно ниво на вакуум, не е необходимо да се стремите към максимално ниво.
- Преценете вашия максимално комфортен вакуум по време на изцеждането. Можете да променят нивото на вакуум на всеки етап от кърменето.


Пауза

Помпата за кърма може да бъде поставена на пауза както във фазата на стимулация, така и във фазата на изцеждане. Това ви позволява да промените позицията си, да регулирате отново колектора за кърма или да се погрижете за обкръжението си.

За пауза натиснете бутона „Вкл./Пауза/Изкл.“  когато помпата работи.
→ Работата по изцеждане спира и индикаторът за състояние пулсира.

За да възобновите изцеждането, натиснете бутона „Вкл./Пауза/Изкл.“  отново.

Изключване


За да изключите помпата за кърма, натиснете и задръжте бутона „Вкл./Пауза/Изкл.“  за две секунди.




i Информация

- Ако изцеждането не бъде подновено в рамките на две минути, помпата за кърма се изключва автоматично.
- За да възобновите изцеждането, ще трябва да започнете нова сесия.
- Ако трябва да направите пауза за повече от две минути, препоръчваме да рестартирате с фаза на стимулация.
- Не забравяйте да запишете количеството изцедена кърма в приложението Medela Family™.



10. Боравене с кърмата

10.1 Изваждане на колектора за кърма от сутиена

Вижте фигура  12 на прегнатите страници.

1.  12-01 Докато помпата все още работи, се наведете леко напред и се уверете, че кърмата от тунела на фунията влиза в колектора. Изключете помпата.
2.  12-02 Извадете маркучката от колектора за кърма.
3.  12-03 Внимателно извадете колектора от сутиена.

10.2 Изливане на кърмата от колектора за кърма

1.  12-04 Поставете колектора в **изправено положение** върху повърхност, където няма да се преобърне лесно. Можете да използвате маркировките на скалата, за да отчетете обема на изцедената кърма. Скалата на вършната обвивка ви дава приблизителна индикация за обема по време на изцеждане.
2.  12-05 **С изпъкналата страна надолу**, изсипете кърмата през отвора за изливане в шише или съд за съхранение. Не използвайте колектора за съхранение на кърма. Не съхранявайте слобения колектор в хладилник.
3. Разглобявайте напълно и почиствайте уреда след всяка употреба и стерилизирайте веднъж на ден, както е описано в **глава 6**.

10.3 Общи указания за съхранение

Вижте www.medela.com за препоръки относно съхранението и размразяването на кърмата.

Указания за съхранение на прясно изцедена кърма (за здрави доносни бебета)

Стайна температура 16 до 25°C (60 до 77°F)	Хладилник 4°C (39°F) или по-ниска	Фризер -18°C (0°F) или по-ниска	Размразена в хладилник 16 до 44°C
Най-добре до 4 часа	Най-добре до 3 дни	Най-добре до 6 месеца	При стайна температура: До 2 часа
*До 6 часа за кърма, изцедена при спазване на изключителна хигиена	*До 5 дни за кърма, изцедена при спазване на изключителна хигиена	*До 9 месеца за кърма, изцедена при спазване на изключителна хигиена	Хладилник: До 24 часа Не замразявайте повторно!

*Указания за изцеждане на кърма при спазване на изключителна хигиена:
Преди да изцедят кърмата, майките трябва да измият ръцете си със сапун и вода или дезинфектант за ръце на спиртна основа. Частите на помпата, шишетата и зоната за изцеждане, трябва да са чисти. Не е нужно гърдите и зърната да се измият преди изцеждане.

- Тези указания за съхранение и размразяване на кърмата са препоръчителни. Свържете се с вашия медицински специалист или консултант по кърмене за допълнителна информация.
- Съхранявайте кърмата на най-студеното място в хладилника (в задната част на стъкления рафт над отделението за зеленчуци).
- За информация относно съхранението на кърмата посетете www.medela.com.

10.4 Замразяване

ЗАБЕЛЕЖКА

- Циклите на многократно замразяване и размразяване на кърмата унищожават структурата ѝ. Затова никога не замразявайте кърма повторно.
- Замразявайте изцедената кърма в пластмасови шишета или пликчета за съхранение на кърма. Не пълнете шишетата или пликчетата повече от 3/4 от обема им, за да остане място за евентуално разширение на течността при замразяването.
- Поставете етикет с датата и изцеденото количество върху шишетата или пликчетата.
- Пластмасовите шишета и части стават крехки при замразяване и може да се счупят, ако бъдат изпуснати.
- Не използвайте кърмата от шишета или други аксесоари, които имат признаци на повреда.

10.5 Размразяване

ВНИМАНИЕ

Не размразявайте и не загрявайте кърма в микровълнова фурна или в тенджерата с вряла вода. Това помага да се запазят важните съставки и предотвратява изгорянето.

- За да запазите съставките на кърмата, оставете я да се размрази в хладилник за една нощ.
- Като алтернатива, дръжте шишето или пликчето под течаща топла вода (макс. 37°C / 98,6°F) и използвайте веднага, след като се размрази.

ЗАБЕЛЕЖКА

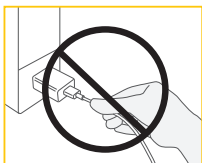
Леко разклатете шишето или плика, за да смесите мазнината, която се е отделила. Избягвайте да разклащате силно или да разбърквате кърмата.

11. Поддръжка и грижи

11.1 Грижа за захранващия адаптер

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако външният корпус на захранващия адаптер се разхлаби или частите му се отделят, спрете употребата и незабавно се свържете с Medela. Отделянето на частите на корпуса може да доведе до токов удар.



ЗАБЕЛЕЖКА

За да поддържате вашия захранващ адаптер и кабел в добро работно състояние, обърнете внимание на следното: Не изключвайте кабела или захранващия адаптер, като дърпате кабела, а го дръжте за корпуса.

Пътуване в чужбина

i Информация

Когато пътувате в чужбина, препоръчваме да закупите адаптер за пътуване (не е включен), отговарящ на стандарта в държавата, която посещавате. Моля, проучете какъв тип адаптер ви е необходим. Захранващият адаптер на помпата за кърма е двуполюсен и не изисква заземен контакт. Тази помпа за кърма има литиево-йонна батерия.

i Информация

Носенето на такива батерии в самолети може да бъде ограничено от държавата, която посещавате. Моля, проучете дали има ограничения за пътуване с литиево-йонни батерии.

11.2 Поддръжка на батерията

Вашата помпа за кърма съдържа вградена (незаменяема) литиево-йонна акумулаторна батерия.

ЗАБЕЛЕЖКА

- В случай на напълно разредена батерия, помпата за кърма не може да се използва веднага след свързването ѝ към захранващия адаптер. Оставете батерията да се зареди поне 15 минути, преди да опитате да включите помпата.
 - За оптимална работа на помпата и батерията използвайте захранващия адаптер, който се доставя с помпата за кърма (модел MS-V2000U050-010B0.*).
 - Уверете се, че напрежението на захранващия адаптер е съвместимо с източника на захранване.
 - Моля, обърнете внимание, че метални предмети или течности в USB-C порта на помпата и батерията могат да причинят късо съединение.
- *код на държавата

i Информация

За да запазите живота на батерията:

- Дръжте помпата си за кърма на хладно място.
- Презаредете батерията, преди да се източи напълно. Това е по-добре за жизнения цикъл на батерията.
- Заредете напълно батерията, преди да приберете вашата помпа за кърма. Вижте **раздел 8.2** за информация относно състоянието на зареждане на батерията.
- Ако вашата помпа за кърма е била съхранявана на горещо място, тя може да не работи веднага на батерия. За да възобновите нормалното функциониране на батерията, оставете помпата за кърма да се охлади за един час. През това време можете да захранвате помпата си за кърма със захранващия адаптер, включен в контакта.

11.3 Дългосрочно съхранение

Помпата за кърма е с акумулаторна батерия. За да се защити помпата за кърма, когато не се използва за дълъг период от време, тя автоматично се превключва в режим на съхранение. За да излезете от режим на съхранение, свържете помпата за кърма към външен източник на захранване и заредете батерията за два часа. Не съхранявайте колектора в глобено състояние за продължителен период от време.

Преди да съхранявате помпата си за кърма за продължителен период от време, не забравяйте:



Почистете колектора за кърма (вижте **глава 6**)



Почистете мотора (вижте **раздел 6.4**)



Уверете се, че батерията е заредена (вижте следната информация)

Най-добре е да заредите напълно батерията, преди да съхранявате помпата за кърма за продължителен период от време. Вижте **раздел 8.2** за информация относно състоянието на зареждане на батерията.

12. Отстраняване на неизправности

В случай на неочаквано поведение на вашата помпа за кърма, проверете в таблицата за отстраняване на неизправности. Ако откриете проблема в колоната „Проблем“, следвайте инструкциите в колоната „Решение“.

Проблем	Решение	Проблем	Решение
Помпата за кърма не работи, след като сте натиснали бутона за включване/пауза/изключване	<ul style="list-style-type: none"> Заредете за 15 минути, преди да рестартирате помпата. Процесът на зареждане се показва от зелената мигаща светлина на индикатора за състоянието. Ако помпата все още не работи, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela. 	Помпата засмуква твърде слабо или изобщо не засмуква	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че всички части на помпения комплект са чисти и сухи и че връзките са здрави. При изцеждане се уверете, че фунията прилепва плътно към гърдата. Ако проблемът продължава, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela.
Помпата за кърма създава само постоянен вакуум вместо цикли на засмукване	<ul style="list-style-type: none"> Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela. 	Помпата за кърма не реагира според очакванията	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете и задръжте бутона за включване/пауза/изключване за две секунди, за да изключите помпата за кърма, след което я рестартирайте. Ако проблемът продължава, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela.
Индикаторът за състоянието мига бързо в червено, когато се опитвате да изцедите или заредите помпата за кърма	<ul style="list-style-type: none"> Зареждането/изцеждането не е възможно, когато температурата на батерията е твърде висока. Оставете мотора да се охлади, след което възобновете зареждането/изцеждането. Ако индикаторът за състояние все още мига бързо в червено, е възникнала повреда в устройството. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela. 	Моторът е мокър	<ul style="list-style-type: none"> Извадете щепсела от източника на захранване и изключете помпата. Подсушете външната част на моторния блок.

Проблем	Решение
Моторът е бил потопен във вода	<ul style="list-style-type: none"> Извадете щепсела от източника на захранване и изключете помпата. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela.
Data cannot be sent	<ul style="list-style-type: none"> Bluetooth® функцията "Bluetooth picture" на мобилното устройство е изключена. Включете Bluetooth® и опитайте да изпратите данните отново. Сдвояването между двете устройства не е завършено. Изпълнете отново инструкциите за сдвояване. Вижте раздел 8.3. Мобилното устройство е твърде далеч от помпата за кърма. Приближете устройството и помпата за кърма. Приложението на мобилното устройство не е готово. Проверете приложението.

Ако не сте разрешили проблема с вашата помпа за кърма или имате допълнителни въпроси, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela. За данни за контакт посетете www.medela.com/contact-us. Под „Контакти“ изберете вашата държава.

14. Гаранция

Намерете информация за международната гаранция на www.medela.com/ewarranty.

15. Изхвърляне

Изхвърляне на вашата помпа за кърма

В края на експлоатационния ѝ живот отделете частите на помпата за кърма и я изхвърлете според следните инструкции.

Този уред съдържа батерии, които не подлежат на смяна.

Когато батерията е в края на живота си, уредът трябва да се изхвърли правилно.

Вградената батерия не трябва да се изважда при изхвърляне.

Ако батерията изтече, помпата за кърма трябва да се изхвърли.

13. Информация за поръчки

Акcesoари

Номер на артикула	Продукт
В зависимост от вашия регион проверете местния уебсайт/магазини за наличност.	21 мм фунии, съвместими с Medela Hands-free Collection Cup*
	24 мм фунии, съвместими с Medela Hands-free Collection Cup*
	27 мм фунии, съвместими с Medela Hands-free Collection Cup*
	Мембрана, съвместима с Medela Hands-free Collection Cup
Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela	Маркуч, съвместим със Solo™ Hands-free

* Ако резултатът от изчеждането е незадоволителен или изчеждането е болезнено, свържете се с вашия медицински специалист или консултант по кърмене. Различният размер на фунията може да помогне за по-удобно и ефективно изчеждане. В случай на трудности при намирането на желаните от вас акcesoар, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela. За данните за контакт посетете www.medela.com/contact-us. Под „Контакти“ изберете вашата страна. За подмяна на изгубени или дефектни части, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Medela. Други продукти на Medela са налични на www.medela.com.

Фуния, колектор за кърма, маркуч и мембрана

Частите са изработени от пластмаси, които не са вредни за околната среда, когато се изхвърлят като битови отпадъци. Рециклирайте или изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.

Мотор и захравващ адаптер



Не изхвърляйте електрическо или електронно оборудване заедно с несортирани битови отпадъци, а ги събирайте отделно.

В Европейския съюз производителят или неговият продавач трябва да приеме обратно отпадъчното оборудване. Други държави може да имат подобни системи за събиране и рециклиране. Изхвърлете отпадъчното оборудване в съответствие с местните разпоредби.

Попитайте търговеца или се свържете с местните власти за подходящи пунктове за събиране на отпадъчно оборудване.

Разделното събиране и рециклирането на вашето отпадъчно оборудване при изхвърляне ще помогне за опазването на природните ресурси и ще гарантира, че то се рециклира по начин, който защитава човешкото здраве и околната среда.

























⚠ ВНИМАНИЕ

Опасните вещества в електрическите/електронните устройства могат да навредят на човешкото здраве и околната среда, ако старите устройства не се изхвърлят правилно.

16. Значение на символите

В таблицата се обяснява значението на символите върху частите на продукта и неговата опаковка.

	Общ символ за предупреждение за безопасността, обозначава информация, свързана с безопасността.		Дефинира температурен диапазон (напр. при работа, транспортиране или съхранение).		Дефинира диапазон на относителна влажност (напр. при работа, транспортиране или съхранение).
	Определя диапазона на атмосферно налягане (напр. при работа, транспортиране или съхранение).		Обозначава производителя.		Показва датата на производство.
	Показва серийния номер на уреда.	IP20 IP22	Показва степента на защита срещу проникване на чужди тела и влага		Показва съответствие с международните изисквания за защита от токов удар (приложни части тип BF).
	Не изхвърляйте електрическите/електронните устройства заедно с несортирани битови отпадъци (изхвърлете устройството съгласно местните наредби).		Прочетете и спазвайте инструкциите за употреба.		CE маркировката обозначава съответствие с приложените европейски директиви.
	Означава постоянен ток.		Показва мястото на бутона за включване/пауза/изключване.		Означава променлив ток.

	Показва полярността на USB изхода.		Показва, че това е електрически уред от клас II (двойна изолация).		Показва, че уредът е само за употреба на закрито.
	Показва, че е необходим специален захранващ адаптер за свързване на уреда към захранващата мрежа и посочва неговия модел/тип MS-V2000U050-010B0*.		Показва, че устройството е предназначено за използване до максимална надморска височина от 5000 м.		Показва, че захранващият блок не трябва да се използва, ако щифовете на щепсела са повредени.
	Показва степента на ефективност за външни захранващи източници.		Показва, че устройството е оценено за съответствие с разпоредбите на Великобритания.		Показва каталожния номер на продукта.
	Съдържа чувливи продукти. Работете внимателно.		Да се пази от слънчева светлина.		Да се пази от дъжд. Да се пази на сухо.
	Показва, че опаковката може да бъде рециклирана.		Опаковката съдържа продукти, одобрени за контакт с храна, съгласно Регламент (ЕО) 1935/2004.		Показва, че електронно устройство, включващо трансформатор(и) и електронна(и) схема(и), преобразува електрическата енергия в една или няколко изходни мощности.
	Показва материала, от който е направен елементът.		Показва номера на модела на устройството.		Показва, че това устройство поддържа безжична технология Bluetooth®.
	Показва, че уредът е изолиращ трансформатор със защита от късо съединение.		Маркировката EAC (евразийско съответствие) показва, че продуктът съответства на основните изисквания за безопасност съгласно техническите изисквания на Евразийския митнически съюз.		Маркировката за съответствие UA TR обозначава съответствие с украинските технически разпоредби.
	Маркировката за съответствие показва, че продуктът отговаря на изискванията за електрическа безопасност и електромагнитна съвместимост на Мароко.		Програма за рециклиране в съответствие с испанския закон за опаковките.		Показва, че устройството може да бъде технически рециклирано съгласно френския закон AGEC.

Забележка: Символите може да варират в зависимост от пазара, на който се продава устройството.

17. Международни разпоредби

17.1 Електромагнитна съвместимост (EMC)

Помпата за кърма Solo™ Hands-free отговаря на всички изисквания за съответните стандарти и наредби по отношение на електромагнитни излъчвания и устойчивост на смущения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Електрическата помпа за кърма Solo™ Hands-free не трябва да се използва близо до или да бъде поставена върху/под друго оборудване. Ако е необходимо да се използва по този начин, електрическата помпа за кърма Solo™ Hands-free трябва да се наблюдава, за да се потвърди нормалната работа в конфигурацията, в която ще се използва.

Оборудването за безжична комуникация, като например устройства в безжичната домашна мрежа, мобилни телефони, безжични телефони и техните базови станции, уки-токало могат да повлияят на електрическата помпа за кърма и трябва да бъдат на разстояние най-малко 30 см от нея.

17.2 ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Medela декларира, че радиооборудването тип Solo™ Hands-free е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.medela.com/eu-conformity-solo-hands-free>

18. Технически спецификации

Резюме на важни технически спецификации

Вакуумна производителност (при 500 m надморска височина [954,62 hPa атмосферно налягане])
-45 до -245 mmHg (-60 до -327 hPa)
45 до 111 cm

Захранващ адаптер (Модел: MS-V2000U050-010B0-*)

*код на държавата

Вход	100 до 240 V~ 50/60 Hz макс. 0.5 A
Изход	5 V--- 2 A 10 W
Средна ефективност	78.7 %
Консумирана мощност без товар	под 0.075W

Мотор

Капацитет и тип на батерията: 3.6 V, 2500 mAh (номинална) Li-ion.
Размер: 120 x 90 x 54 мм. Тегло: 250 г. Степен на защита на корпуса: IP22.

Стандарт за предаване: Bluetooth® версия 4.2 BLE
Честотен диапазон: 2402-2480 MHz
Макс. изходна мощност: +4 dBm (клас 2)

Материали, докосващи кожата или влизащи в контакт с кърма

- Фуния: полипропилен
- Колектор: полипропилен, термопластичен еластомер
- Мембрана: силикон
- Маркуч: поливинилхлорид

Всички части, умишлено не съдържат BPA (бисфенол-А).

